

Johann Sebastian

BACH

Was Gott tut, das ist wohlgetan I

BWV 99

Kantate zum 15. Sonntag nach Trinitatis
für Soli (SATB), Chor (SATB)
Querflöte, Oboe d'amore, Zink colla parte
2 Violinen, Viola und Basso continuo
herausgegeben von Reinhold Kubik

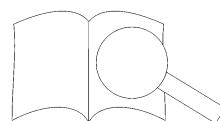
Whatever God ordains is right
Cantata for the 15th Sunday
for soli (SATB), choir (SATB)
flute, oboe d'amore, cornetto colla parte,
edited by Reinhold Kubik · English translation
Jutta Wicker

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced
Bach-Ausgaben · Urtext
arbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig

studienpartitur / Study score



Carus 31.099/07

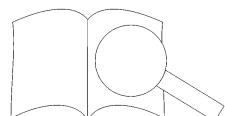


Inhalt

Vorwort / Foreword	3
1. Coro (Choral) Was Gott tut, das ist wohlgetan <i>Whatever God ordains is right</i>	5
2. Recitativo (Basso) Sein Wort der Wahrheit stehet fest <i>His word of truth most firmly stands</i>	32
3. Aria (Tenore) Erschüttre dich nur nicht, verzagte Seele <i>Discourage not yourself, most anguished spirit</i>	34
4. Recitativo (Alto) Nun, der von Ewigkeit geschloß'ne Bund <i>The covenant God gave eternally</i>	44
5. Aria (Duetto: Soprano e Alto) Wenn des Kreuzes Bitterkeiten <i>When the cross of bitter suff'ring</i>	46
6. Choral Was Gott tut, das ist wohlgetan <i>Whatever God ordains is right</i>	

Der Verlag stellt folgendes Aufführungsmaterial vor:
Orgelstimme (CV 31.099),

Stimmen (CV 31.099/03), Chorpartitur (CV 31.099/05),
Violoncello (CV 31.099/07), 3 Harmoniestimmen
(CV 31.099/09), Violino I (CV 31.099/11),
Violino II (CV 31.099/12), Viola (CV 31.099/13),
Violoncello/Contrabbasso (CV 31.099/14).



Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Vorwort

Die Kantate *Was Gott tut, das ist wohlgetan* BWV 99 von Johann Sebastian Bach gehört seinem zweiten Leipziger Kantatenjahrgang an und erklang nach Ausweis der Originalquellen erstmals am 15. Sonntag nach Trinitatis 1724, der in diesem Jahr auf den 17. September fiel. Das knapp gefasste Werk basiert auf dem damals genau 50 Jahre alten, gleichnamigen Kirchenlied von Samuel Rodigast. Die erste und letzte Strophe wurden unverändert übernommen, die Binnenstrophen jedoch umgeschrieben, um als Rezitative und Arien vertont werden zu können. Durch eine Anspielung auf Mt 6, Vers 34 in Satz 4 hat der namentlich nicht bekannte Textdichter das recht allgemein gehaltene Lied mit der Bergpredigt aus dem Sonntags-evangelium in Beziehung gesetzt, dafür jedoch bei seiner Bearbeitung die stereotype, aber einheitsstiftende Eröffnung jeder Liedstrophe („Was Gott tut, das ist wohlgetan“) für die Binnensätze aufgegeben.

Bachs Vertonung zeigt einen auffällig konzertanten Charakter: Im Eingangschor, der gewöhnlich ohnehin schon drei Ebenen – Singstimmen, Orchester und Continuo-Gruppe – ineinander verschränkt, löst sich aus dem Orchester zusätzlich noch eine Solisten-Gruppe mit Flauto traverso, Oboe d'amore und Violine heraus. Die Tenorarie „Erschütte dich nur nicht, verzage Seele“ (Satz 3) erhält eine anspruchsvolle Flötenpartie, während der vorletzte Kantatensatz, für den Sopran und Alt als Gesangssolisten herangezogen werden, durch Flöte und Oboe d'amore zu einem Quintettsatz erweitert wird. Der Schlusschoral und die beiden Zuversicht spendenden Secco-Rezitative (Satz 2 und Satz 4) sind hingegen betont schlicht gehalten.

Bachs Originalpartitur ist nicht ganz vollständig erhalten geblieben. Sie hat vermutlich dem Erbteil Wilhelmmann Bachs angehört und befand sich später im Besitz von August Wilhelm Bach (der im Übrigen der Bach-Familie verwandt ist). 1874 gelangte eine Graph über Guido Richard Wagener nach Berlin, in die damaligen Königlichen Bibliothek zu

Vor 1907 wurden aus der Bibliotheksschrift entwendet und konnten werden, doch bleiben Teile bis heute verschollen. Der Verlust, ist aber mittlerweile.

Kraków wieder zur Partitur werden alte Berliner Sig. Staatsbibliot. Bach

Hautbois: / 2 Violini / 1 Vio-C. Joh: Sebast: Bach. Die Klangver-Teile der Streiche für Satz 1 und 6 wird auf dem Arch. – mit Ausnahme der Dubletten der Streiche, die als verloren gelten müssen – die Originalstimmen des Werkes. Im Zuge der Erbteilung waren sie an Anna Magdalena Bach gelangt und von ihr noch

1750 der Thomasschule zum Gebrauch überlassen worden. Der Originalstimmensatz belegt, dass Bach anlässlich einer Wiederaufführung um 1732/35 auf die Mitwirkung der Orgel in den Sätzen 2 bis 5 verzichtete, ob damals ersatzweise bzw. zur klanglichen Differenzierung gegenüber den Rahmensätzen ein Cembalo als Continuoinstrument herangezogen wurde, geht aus dem Quellenbefund nicht hervor. Zwei zeitgenössische Partiturskopien und eine fragmentarisch erhaltenen Stimmenabschrift zeigen, dass sich das Werk bereits im 18. Jahrhundert großer Beliebtheit erfreute. Bach selbst hat den ersten Satz der Kantate mit kleineren Revisionen in die – mutmaßlich nicht für Leipzig bestimmte – Kantate gleichen Titels BWV 100 übernommen.

Eine kritische Ausgabe der Kantate wurde erst Wilhelm Rust in Band XXII der Gesamtausgabe (S. 251–276, Kritisches Bericht) veröffentlicht. In der Neuen Bach-Ausgabe von Matthias Wendt, seit 2004 (S. 41–76).

Leipzig, im Juni 2004

Hinweis zu P:

„Corinet“ Abkürzung von „Corinet“ („Corinet“). Diese Partie kann daher vor, „Corinet“ („Corinet“) selhorn ausgeführt oder auch

Reinhold Kubik



Foreword

The cantata *Was Gott tut, das ist wohlgetan*, BWV 99, by Johann Sebastian Bach, belongs to his second Leipzig annual cycle of cantatas. The original sources show that it was first performed on the 15th Sunday after Trinity 1724, which in that year fell on 17 September. This concise work was based on the hymn of the same name by Samuel Rodigast, which at that time was exactly 50 years old. The first and last verses were used unaltered, whereas the inner verses were paraphrased to provide the basis for recitatives and arias. Through a reference in the 4th movement to St. Matthew 6:34, the unknown librettist linked the rather common song to the Sermon on the Mount. On the other hand, the librettist dispensed with the unifying element of the stereotype phrase "Was Gott tut, das ist wohlgetan" (Whatever God ordains is right) which Rodigast used for the opening of each strophe by omitting it in the inner movements.

Bach's setting of this cantata is notably concertante in character: In the opening chorus in which, as is usual, the three elements – voices, orchestra and continuo group – are intertwined, in addition a group of soloists consisting of flute, oboe d'amore and violin breaks away from the orchestra. The tenor aria of the 3rd movement "Erschüttere dich nur nicht, verzage Seele" (Discourage not yourself, most anguished spirit) contains a demanding flute part, while the penultimate movement of the cantata, in which soprano and alto soloists are introduced, becomes a quintet with flute and oboe d'amore. By contrast the final chorale and the two secco recitatives (2nd and 4th movements), expressing confidence, are straightforward in character.

Bach's original score has not survived in its entirety, presumably among the scores left to Wilhelm Bach, and was later owned for a time by A. Bach (not related to the Bach family). In 1810 the manuscript passed through the hands of Hugo Ritter, who donated it to the library of the Berliner Akademie der Künste. Before 1907 four sheets moved from the Library; the sections of the third and fourth movements, the remainder of the score and the title page were lost as a result of World War I. The Bibliotheke Jagdschloss Grunewald Berlin number 6. Mus. ms. B. 1. 6. Preussische Staatsbibliothek zu Berlin – Unter den Linden 6. Mendelssohn's copy of the score is also preserved. The title page written by Bach in ink: / Was Gott that das ist / 1 Traversiere / 1 Hautbois: / 2 Continuo / di / Joh: Sebast: Bach. Mendelssohn's markings reinforce the sound in the 1st and 6th movements mentioned on that title page. The Bach family also possesses the original parts of this work for the duplicate string parts which must be presumed lost. When Bach's property was divided among his heirs the parts went to Anna Magdalena Bach, and in 1750 she gave them to the Thomasschule. Markings on

the original parts show that at repeat performances in 1732/35 Bach omitted the organ in the 2nd to 5th movements. It is not clear from the sources whether he used a harpsichord as continuo instrument in those movements as a replacement to provide a contrast to the outer movements. Two contemporary copies of the score and a partial set of copied parts show that this work enjoyed great popularity during the 18th century. Bach himself employed the first movement, with slight alterations, in the cantata of the same name, BWV 100, which presumably was not intended for Leipzig.

The first critical edition of this cantata was published in 1875 by Wilhelm Rust in Vol. XXII of the *Bachgesamtausgabe* (Complete Edition (p. 251–276, Critical Report If.). It appeared in the Neue Bach-Ausgabe Matthias Wendt (NBA I/22, p. 41–7).

Leipzig, June 2004

Translation: John Coombes

Concerning BWV 99

In this case, "Coro" is an abbreviation for "Coro continuo". It can be played by corne(s) or omitted entirely.

Reinhold Kubik



Was Gott tut, das ist wohlgetan 1724

BWV 99

Johann Sebastian Bach
1685–1750

1. Coro (Choral)

Cornetto (Zink)

Flauto traverso

Oboe d'amore

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Auszabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

Carus-Verlag

Aufführungsdauer / Duration: ca. 17 min.

© 1985/1992 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 31.099/07

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./ Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / 2003/Printed in Germany

English version by
Vernon and Jutta Wicker

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

12

6
4
2

7
5
3

6

6
5
3

16

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced

Carus-Verlag

2

p

6
5
3

* In BWV 100/I artikuliert Bach so:
Bach's articulation in BWV 100/I:

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Gott
ev - tut,
er

22

Auszabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced

Carus-Verlag

Soprano (S):

das God ist or - - wohl dair
Was Gott tut d.
Was What C

Alto (A):

- tan, right,
wohl ge tan, right,
wohl dains is right,

Bass (B):

- tan, right,
ist wohl ge tan, right,
or - dains is right,

Piano:

6 7 4 6 8 7

25

Evaluation Copy - Quality may be reduced

Carus-Verlag

28

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

*) BWV 100/I:

$\begin{matrix} 6 \\ 4 \end{matrix}$ $\begin{matrix} 5 \\ 3 \end{matrix}$ $\begin{matrix} 6 \\ 4 \end{matrix}$

$\begin{matrix} 6 \\ 4 \end{matrix}$ $\begin{matrix} 6 \\ 5 \end{matrix}$ $\begin{matrix} 6 \\ 4 \end{matrix}$ 7

*) BWV 100/I:

31

Auszabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

7 9 5 9 5 5 9 7

34

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

rech
just sein
for - - - Wil -
- ev - - - le;
- er.

rech
just - - - - - le;
- er.

8 recht se:
- - - - - - - - - le;
- er.

Wil
ev h_u i
- - - - - - - - - le;
- er.

5 6

* Im Partiturautograph Zusatz „groppo“; wohl so aufzulösen:

In the autograph score followed by "groppo"; probably to be resolved thus:



37

Quality may be reduced. Carus-Verlag

40

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert. Evaluation Copy - Quality may be reduced.

Quality may be reduced. Carus-Verlag

43

7 7 7 5 3 2 7 8 6

46

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

6 5 6 6 4 2 7

Carus-Verlag

49

52

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Carus-Verlag

Original evtl. gemindert • Carus-Verlag

Evaluation Copy

Quality may be reduced.

55

wie
What

er
h

mei
-
cides

wie
What

er
he

fängt
de -

wie
What

er
he

fängt
de -

wie
What

er
he

fängt
de -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

58

Sa - my - - chen de - an,
 mei - ne Sa - ch'
 cides is my
 mei - ne
 cides is
 m'

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert. Evaluation Copy • Quality may be reduced.

Carus-Verlag

6 8 7 7 4 8 5 3

61

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

Carus-Verlag

64

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

Carus-Verlag

67

will I ich will hal - bey - ten his

will I ihm o hal - bey - - -

will ihm o hal - bey - - -

I ich will ihm o hal - bey - - -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

70

tr

p

f

p

p

p

stil -
scep -

- ten
his stil

stil -
scep -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

p

6 5

4 2 5 3

73

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

76

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Er
My ist
Gott,
- deed,

Er
My ist
God mein Gott,
- deed,

Er
My ist
God mein Gott,
- deed,

Er
My ist
God mein Gott,
- deed,

f

$\frac{7}{5}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{2}{1}$

79

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

der
who

der
in

der
who helps in der in

der
who helps in der in

der
who helps in der in

6 5

7 5

81

Auszabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Not need
Not need
Not need
mich knows
mich knows
mich knows
wohl most
wohl most
wohl most
weiß well
weiß well
weiß well

4^b
9 3
7 4^b
8 5

6 5^b
8 5

84

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

zu to pre - - - hal - - - ser ten; me;

hal serve ten; me;

zu to re ten; me;

hal s' ten; me;

5 6 #

87

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

Carus-Verlag

90

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

96

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

ihn
give
nur
him
w'
- ten.
- ly.

wal -
glaad -
- ten.
- ly.

wal -
glaad -
- ten.
- ly.

6 5 7 3 6 5

99

5 7 9 6 9 8

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

Carus-Verlag

102

6

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

Carus-Verlag

105

p

f

p

f

tr

tr

6 5 6 4 2 6 5 7 7 7

108

tr

tr

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

tr

tr

7 7 7 5 7 4 2 7 3 8 8

111

114

2. Recitativo

Basso

Basso continuo

Sein Wort der Wahr - heit ste - het fest und wird mich nicht be -
His word of truth most firm-ly stands and nev - er is be -

p

3

trü - gen, weil es die Gläu - bi - gen r - len , der - ben lässt. Ja,
tray - ing, it helps his faith - ful not ,n when life ends. Yes,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

5

en Weg zum Le - ben füh - ret, so faßt mein Her - ze
does lead to life e - ter - nal, my heart takes cour - age

7

sich und läs - set sich be - gnü - gen an Got - tes Va - ter - treu und
now, does rest in his good car - ing. The Fa - ther's faith - ful - ness and

9

Huld und hat Ge - duld, wenn mich ein Un - fall -
grace re - stores my faith, when trou - bles seem mos'

Evaluation Copy - Quality may be reduced.

11

Gott kann mit sei - nen All - mar - glück wen -
God can with pow - er ev - uie be turn -

13

- den.
- ing.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert.

3. Aria

Flauto traverso

Tenore

Basso continuo

p

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

13

Er - schütt - re dich nur nicht, ver - zag - te See - - - le,
Dis - cour - age *not* *your-self,* *most* *an - guished* *spir - - - it,*

17

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

21

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag



25

wenn dir der Kreuzes - kelch so bit - - ter schmeckt; er -
if here your cup seems full of bit - - ter - ness; dis -

29

schütt - re dich nur nicht, ver - cour - age not your - self, most
See - le, wenn j spir - it, if

33

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

your Kreuzes - kelch so bit - - ter schmeckt,
your cup seems full of bit - - ter - ness

37

wenn dir der Kreuzes - kelch so bit - ter
if here your cup seems full of bit - ter

40

schmeckt!
ness.

A watermark diagonally across the page reads: Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced. Carus-Verlag

44

Er - schütt-re dich nur nicht!
Dis - cour - age not your-self.

A watermark diagonally across the page reads: Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced. Carus-Verlag

48

Er - schütt-re_ dis - cour - age

dich not

nur nicht! your - self,

52

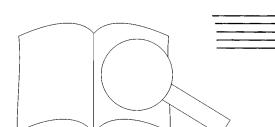
Er - schütt - re_
dis - cour - age

Carus-Verlag

ver - zag - te
most an - guished

Quality may be reduced • Evaluation Copy

ver - if here - der - cup - zes - kelch -



59

so bit - ter schmeckt,—— wenn dir
of bit - ter - ness,—— if here

62

der Kreu - zes - kelch so bit - ter sc'
your cup seems full of bit - ter

66

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

Carus-Verlag

70


 73


 77


81

Gott ist dein weiser Arzt und Wundermann, so
God is the one who does heal won-drous-ly, he

85

dir kein tödlich Gift.
can not harm, with poison.

89

- ken your cup,
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert.

93

so dir kein töd - - - lich__ Gift ein - schen - ken kann,
he can not harm, with poi - son fill your cup.

97

101

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

n Sü - ßig - keit ver - bor - gen steckt,
fail to see this hid den bliss,

105

ob - gleich die Sü - ßig - keit ver - bor -
we of - ten fail to see this hid -

109

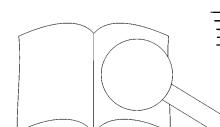
Carus-Verlag Q

113

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

Ausgabequalität gegenüber

bliss,



117

ob - gleich die Sü - ßig - keit ver - bor - gen steckt.
we of - ten fail to see this hid - den bliss.

4. Recitativo

Alto

Nun, der von P ...
The cov - e - Bund
bleibt mei - nes Glau - bens
shall my foun - da - tion

Basso continuo

3

Er spricht mit Zu - ver-sicht im Tod und
My con - fi - dence is right in death Gott
God

5

ist mein Licht, ihm will ich mich er - ge - ben. Und ha - ben al - le
 is my light, to him I am sur - ren - d'ring. When here each day bears

7

Ta - ge gleich ih - re eig - ne Pla - ge, doch auf das
 sure - ly its mis - er - y and fol - ly, when un - d'

9

Leid, wenn man ge - nug ge - end - lich die Er - ret - tung -
 need, and long e - nough th last comes help and we are

11

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

- er_ Sinn er-schei - net.
 goodness is ap-pear - ing.

5. Aria (Duetto)

Flauto traverso

Oboe d'amore

Soprano

Alto

Basso continuo

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

Carus-Verlag

5

Wenn des Kreu - zes Bit - ter -
When the cross of bit - ter

Wenn des Kreu - zes Bit - ter - kei - ten mit des Flei - sches Schw
When the cross of bit - ter suff'r-ing is with hu - man w

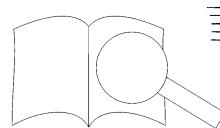
2

kei - ten mit suff'r-ing

vachheit eak - ness

strei - - - - - wres - - - - -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



9
 - ten,
 - tling,
 - ten,
 - tling,

11

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

13

wenn des Kreuzes Bit - ter - kei - ten mit des Flei - sches Schwach - heit
when the cross of bit - ter suff'r-ing is with hu - man weak - ness

wenn des Kreuzes Bit
when the cross of bit

15

strei -
wres -

ei - sches Schwach - heit strei - ten, wenn des Kreuzes Bit - ter -
hu - man weak - ness wres - tling, when the cross of bit - ter

17

- ten, wenn des Kreu - zes Bit - ter - kei - ten mit des Flei - sches Schwachheit
 - tling, when the cross of bit - ter suff'r-ing is with hu - man weak - ness

kei - ten mit des Flei - sches Schwachheit strei -
 suff'r-ing is with hu - man weak - ness wres -

19

strei -
 wres -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

21

-ten, ist es den - noch wohl - ge - tan, den - noch wohl - ge -
 -tling, still it brings de - liv - er - ance, brings de - liv - er -

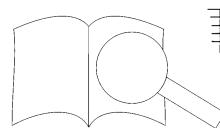
-ten, ist es den - noch wohl - ge - tan, den - noch
 -tling, still it brings de - liv - er - ance, brings de



23

tan.
 ance.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced



26

Wer das Kreuz durch fal - schen
Those who groan in__ ig - no -

28

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Wahn sic, rance träg - lich bout their schät - zet, suff'r - ing, vor un - a - bout er - their

Kreuz durch fal - schen Wahn sich *vor un - er - träg - lich
groan in__ ig - no - rance and com - plain a - bout their

*für

30

trächt - lich, vor un - er - trächt - lich! wer das Kreuz durch fal - schen
suff'r - ing, a - bout their suff'r - ing, those who groan in - ig - no -

schät - zet, vor un - er - trächt - lich, vor un -
suff'r - ing, a - bout their suff'r - ing, a - bout

32

Wahn - si - trächt - lich schät - zet, vor un - er - trächt - lich
rance bout their suff'r - ing, com - plain a - bout their

Kreuz durch fal - schen Wahn - sich vor un - er - trächt - lich
to groan in - ig - no - rance and com - plain a - bout their



34

schät - zet, vor un - er - träg - lich schät - zet, wird auch künf - tig nicht er -
suff'r - ing, com - plain a - bout their suff'r - ing, will re - ceive no fu - ture
schät - zet, vor un - er - träg - lich schät - zet,
suff'r - ing com - plain a - bout their suff'r - ing.

ch

36

gö -
bless -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced

Carus-Verlag

Carus 31.099

38

- zet, künf - tig nicht er - göt - zet, wird auch
- ing, bless - ing, will re - ceive no fu - ture
- zet, künf - tig nicht er - göt - zet, wird auch kür
- ing, bless - ing, will re - ceive no fu - ture !

40

künf - tig - ct, wird auch künf - tig nicht er - göt -
- ing, will re - ceive no fu - ture bless -
- wird auch künf - tig nicht er - göt -
- will re - ceive no fu - ture bless -
- Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert.

42

44

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert.

- zet, nicht
- ing,

bless - ing, will re - ceive no_ fu - ture bless -

- zet, wird auch künf-tig_ nicht er - göt -
wird auch künf-tig_ nicht er - göt -
will re - ceive no_ fu - ture bless -

46

- zet, nicht er - göt - zet.
- ing, fu - ture bless - ing.

- zet, nicht er - göt - zet.
- ing, fu - ture bless - ing.

49

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

6. Choral

Flauto traverso
Soprano
Cornetto (Zink)
Oboe d'amore
Violino I
Alto
Violino II
Tenore
Viola
Basso
Basso continuo

Was Gott tut, das ist wohl - ge - tan, da -
 What ev - er God or - dains is right and
 Was Gott tut, das ist wohl - ge - tan,
 What ev - er God or - dains is righ
 Was Gott tut, das ist wohl -
 What ev - er God or - dains

Was Gott tut, das ist w - is
 What ev - er God or - is da - and

bei will ich ver - mag mich auf die rau - he Bahn Not,
 this I seek for when my path is dark as night, toil,
 bei will ic ben. Es mag mich auf die rau - he Bahn Not,
 this I see. er. And when my path is dark as night, toil,
 blei - ben. Es mag mich auf die rau - he Bahn Not,
 ev - er. And when my path is dark as night, toil,
 his seek for - ev - er. And when my path is

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert. Evaluation Copy - Quality may be reduced.

Carus-Verlag

7
2

7

Tod und E - lend trei - ben, so wird Gott mich ganz vä - ter - lich in
death and sor - row pres - sure, then God will be most fa - ther - ly; guard

Tod und E - lend trei - ben, so wird Gott mich ganz vä - ter - lich in
death and sor - row pres - sure, then God will be most fa - ther - ly; guard

Tod und E - lend trei - ben, so wird Gott mich ganz vä - ter - lich in
death and sor - row pres - sure, then God will be most fa - ther - ly;

Tod und E - lend trei - ben, so wird Gott mich ganz vä - ter - lich in
death and sor - row pres - sure, then God will be most fa - ther - ly;

11

sei - nen Ar - men hal - ten.
me in ten - der mer -

sei - nen Ar - men hal - ten.
me in ten -

sei - nen me in hal - ten; drum laß ich ihn nur wal - ten.
ten; drum laß ich ihn nur wal - ten.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert. Evaluation Copy. Quality may be reduced. Carus-Verlag

Wie schön leuchtet der Morgenstern	31.001	Siehe, ich will viel Fischer aussenden	31.088
Ach Gott, vom Himmel sieh darein	31.002	Was soll ich aus dir machen, Ephraim	31.089
Ach Gott, wie manches Herzeleid I	31.003	Es reißet euch ein schrecklich Ende	31.090
Christ lag in Todes Banden	31.004	Gelobet seist du, Jesu Christ	31.091
Wo soll ich fliehen hin	31.005	Ich hab in Gottes Herz und Sinn	31.092
Bleib bei uns, denn es will Abend werden	31.006	Wer nur den lieben Gott läßt walten	31.093
Christ unser Herr zum Jordan kam	31.007	Was frag ich nach der Welt	31.094
Liebster Gott, wenn werd ich sterben	31.008	Christus, der ist mein Leben	31.095
Es ist das Heil uns kommen her	31.009	Herr Christ, der einige Gottessohn	31.096
Lobet Gott in seinen Reichen (Himmelfahrtsoratorium)	31.011	In allen meinen Taten	31.097
Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen	31.012	Was Gott tut, das ist wohlgetan II	31.098
Meine Seufzer, meine Tränen	31.013	Was Gott tut, das ist wohlgetan I	31.099
Wär Gott nicht mit uns diese Zeit	31.014	Was Gott tut, das ist wohlgetan III	31.100
Herr Gott, dich loben wir	31.016	Nimm von uns, Herr, du treuer Gott	31.101
Wer Dank opfert, der preiset mich	31.017	Herr, deine Augen sehen nach dem Glauben	31.102
Es erhub sich ein Streit	31.019	Ihr werdet weinen und heulen	103
O Ewigkeit, du Donnerwort	31.020	Du Hirte Israel, höre	104
Ich hatte viel Bekümmernis	31.021	Herr, gehe nicht ins Gericht	
Jesus nahm zu sich die Zwölfe	31.022	Actus tragicus (Gottes Zeit ist die aller-	
Du wahrer Gott und Davids Sohn	31.023	Was willst du dich betrüben	
Ach wie flüchtig, ach wie wichtig	31.026	Es ist euch gut, daß ich hingeho-	
Wer weiß, wie nahe mir mein Ende	31.027	Ich glaube, lieber Herr, hilf me'	
Wir danken dir, Gott, wir danken dir	31.029	Unser Mund sei voll Lachen	
Der Himmel lacht! Die Erde jubilaret	31.031	Was mein Gott will, das r' ei	10.111
Liebster Jesu, mein Verlangen	31.032	Der Herr ist mein getre	31.112
O ewiges Feuer, o Ursprung der Liebe	31.034	Herr Jesu Christ, du '	31.113
Wer da gläubet und getauft wird	31.037	Ach, lieben Chris' 'os.	31.114
Aus tiefer Not schrei ich zu dir	31.038	Mache dich, m' su	31.115
Brich dem Hungringen dein Brot	31.039	Du Friede!	31.116
Darzu ist erschienen die Liebe Gottes	31.040	Sei Lob ur hs.	31.117
Gott fähret auf mit Jauchzen	31.043	O Jesi'	31.118
Schauet doch und sehet	31.046	Prei n, a. 'ich	31.119
Wer sich selbst erhöhet	31.047	Hu	
Nun ist das Heil und die Kraft (reconstruction)	31.050	sch Gott	31.127
Jauchzet Gott in allen Landen	31.051	„zu dir (Version in g)	31.131
Ich will den Kreuzstab gerne tragen	31.054	Herr, zu dir (Version in a)	31.131/50
Ach Gott, wie manches Herzeleid II	31.055	bereitet die Bahn	31.132
Wer mich liebet, der wird mein Wort halten I	31.056	nen Sünder	31.135
O Ewigkeit, du Donnerwort II	31.057	den mächtigen König der Ehren	31.137
Nun komm, der Heiden Heiland I	31.058	, ruft uns die Stimme	31.140
Nun komm, der Heiden Heiland II	31.059	Herrn, meine Seele	31.143
Christen, ätzet diesen Tag	31.060	, was dein ist, und gehe hin	31.144
Sehet, Welch eine Liebe hat uns der Va+ eige	31.061	n müssen durch viel Trübsal	31.146
Sie werden aus Saba alle kommen	31.062	„erz und Mund und Tat und Leben (BWV 147a, reconstr.)	31.147
Erfreut eich, ihr Herzen	31.063	Nach dir, Herr, verlanget mich	31.150
Halt im Gedächtnis Jesum Chri+	31.064	Süßer Trost, mein Jesus kömmt	31.151
Also hat Gott die Welt geliebt	31.065	Mein Gott, wie lang, ach lange	31.155
Lobe den Herrn, meine Se	31.066	Ich lasse dich nicht, du segnest mich denn	31.157
Wachet! betet! betet v	31.067	Der Friede sei mit dir	31.158
Gott ist mein König	31.068	Sehet, wir gehn hinauf gen Jerusalem	31.159
Alles nur nach Gr	31.069	Komm, du süße Todesstunde	31.161
Herr, wie du wi'	31.070	Gott, wie dein Name, so ist auch dein Ruhm	31.171
Wer mich liebe	31.071	Es ist ein trotzig und verzagt Ding	31.176
Die Elend	31.072	Wo Gott der Herr nicht bei uns hält	31.178
Die Hir	31.073	Siehe zu, daß deine Gottesfurcht nicht Heuchelei sei	31.179
Du "	31.074	Schmücke dich, o liebe Seele	31.180
Jes	31.075	Leichtgesinnte Flattergeister	31.181
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert			
Er	31.076	Sie werden euch in den Bann tun "	31.183
neuen Bunde	31.077	Erwünschtes Freudenlicht	1.184
Ich u	31.078	Barmherziges Herze der e'	185
ugt mit meinem Glücke	31.079	Ärgre dich, o Seele, nicht	186
Ich bin	31.080	Ihr Tore zu Zion (reconstr)	93
guter Hirt	31.081	O du angenehmer Schatz	
Wahrlich, wahrlich, ich sage euch	31.082		
Bisher habt ihr nichts gebeten in meinem Namen	31.083		
	31.084		
	31.085		
	31.086		
	31.087		

Evaluation Copy · Quality may be reduced • Carus-Verlag

